

PRZECEDZAĆ (12) *vb impf*

przecedzać (8), **przecadzać** (4); przecedzać *Mącz* (3), *SienLek*, *CzechEp*, *Calep* (3); przecadzać *MurzNT*, *WujNT*, *WysKaz*, *SkarKaz*.

Pierwsze e jasne; w przecedzać drugie e jasne, w przecadzać pierwsze a pochylone.

praes 1 sg przecedzãm (5). ♦ 2 pl przecãdzãcie (3). ♦ 3 pl przecedzają (4).

Sł stp, Cn brak, Linde XVI w. (jeden z niżej notowanych przykładów); poza tym w objaśnieniu s.v. przecedziciel.

*Oddzielać część stałą mieszaniny od części płynnej, oczyszczać płyn z zawiesiny (zazwyczaj przesączając przez coś, co stanowi filtr, np. sito, tkanina itp.); może też o przesiewaniu mieszaniny złożonej z dwóch sypkich części; percolare *Mącz*, *Calep*; excolare *PolAnt*, *Vulg*; colare, deliquare *Calep* (12) : *Mącz* 59d; Colo – Przecedzam, przepuŹczãm. *Calep* 216b; Deliquo – Odlewãm, przecedzam. *Calep* 301b, 775b; [Przecedzam/ Colo, percolo, cribro. *Volck Ttt3*].*

przecedzać co (2): biorã wto tyle dwoie [*co innych składników razem*] miodu czyŹcie odŹzymowãnego/ á tho wespół przewãrzywŹy/ przecedzãią *SienLek* 65v. *Cf Zwrot.*

*Zwrot: »przecedzać przez sitko [co]« (1): Defruto, [...] przecedzam przes Źyto albo chuŹtkã tãkowy moŹcz [z winnych gron]. *Mącz* 80c.*

Przen [wszystkie uŹycia: Matth 23/24] [co] (5) :

W przeciwstawieniach: »przecedzać ... poŹykać (4), poŹerać« (5): cf Przysłowie.

*Przysłowie: bibl. [Do faryzeuszy:] Wodzowie Źlepi/ którzy komora przecãdzãcie (marg) przefarbãcie (–) wielbrada poŹerãcie. *MurzNT Matth 23/24; CzechEp 164; WujNT Matth 23/24; WysKaz 18; Y* przetoŹ ná innym mieyŹcu Pan mãle grzechy przyrownãł do komorow/ á wielkie do wielbłãdow/ gdy przyimowił PhãruŹom: Źlepi wodzowie/ komoru przecadzãią: á wielbłãdã poŹykãią. *SkarKaz 313a; [CzechNT Matth 23/24; FalcSpr 200v; WujBib Matth 23/24 (Linde s.v. przecedzić)]. [Ogółem 5 r.]**

a. *O krãżeniu płynów fizjologicznych: przesãczać [co przez co do czego] (1) : Ureteres, Cedzãce Źyłki które wodã odnerek wyciãgãją/ á przes Źie ye do pęcherzã wodnego przecedzãją. *Mącz* 508c.*

Synonimy: przebijãć, przesarbać.

Formacje współrdzenne cf CEDZIĆ.

Cf PRZECADZAJĄCY